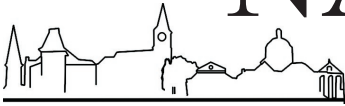


# NAD BRUSIENKĄ



URZĄD MIASTA I GMINY W CIESZANOWIE

Nr 2/2009(16) Egzemplarz bezpłatny

## Eurowybory 2009



## 7 czerwca 2009

### Tematy:

- BIEG ULICZNY DĄBRÓWKA - CHOTYLUB „POLSKA BIEGA”
- GMINNE ŚWIĘTO STRAŻAKA W KOWALÓWCE
- PROGRAM INTEGRACJI SPOŁECZNEJ W CIESZANOWIE
- NAGRODA DLA STAROSTY POWIATU LUBACZOWSKIEGO
- ŻYWNÓŚĆ DLA NAJUBOŻSZYCH
- INGRES BP. BUCZKA W CHARKOWIE
- FINAŁ PROJEKTU COMENIUS
- OBCHODY 65. ROCZNICY PACYFIKACJI WSI RUDKA
- LOKALNA GRUPA DZIAŁANIA „SERCE ROZTOCZA”
- OBCHODY 218. ROCZNICY UCHWALENIA KONSTYTUCJI 3 MAJA

### **Drodzy Mieszkańcy miasta i gminy Cieszanów.**

Zbliżają się wybory do Parlamentu Europejskiego, które będą miały znaczący wpływ na nasze życie. Fakt uczestnictwa Polski w Unii Europejskiej powoduje, że o naszych losach w bardzo dużej mierze decyduje się w Brukseli. Widoczne jest to w szczególności w rolnictwie z którego na terenie naszej gminy utrzymuje się większość mieszkańców. Dobrym tego przykładem są dopłaty do gospodarstw rolnych, których wartość przekroczyła 8 mln od momentu wejścia do Unii Europejskiej. Drugim bardzo ważnym elementem polityki wspólnotowej jest rozwój regionalny gdzie również korzystamy jako samorząd. Poprawa infrastruktury i warunków naszego życia nastąpiła w tym okresie w sposób zdecydowany dzięki pozyskaniu przez naszą gminę prawie 9 mln zł na te przedsięwzięcia.

W Europie toczy się wielki spór, który zostanie rozstrzygnięty przez obecnie wybieranych Europarlamentarzystów, czy po roku 2013 utrzymane zostanie dotowanie rolnictwa i regionów słabo rozwiniętych takich jak nasz.

Od nas zależy więc jaka będzie przyszłość nasza i naszych dzieci i nie możemy wobec tego pozostać obojętni.

Stare polskie przysłowie mówi iż „bliższa koszula ciału”, kierując się tym hasłem powinniśmy wybrać ludzi którzy najlepiej rozumieją naszą rzeczywistość. Od tego ilu nas pójdzie do urn zależy czy będą to ludzie z naszego regionu.

Tradycyjnie już, obwód który osiągnie najwyższą frekwencję zostanie nagrodzony kwotą 10 tys zł z rezerwy budżetowej na potrzeby własne.

Burmistrz  
Miasta i Gminy Cieszanów  
Zdzisław Zadworny

## Bieg uliczny Dąbrówka – Chotylub w ramach ogólnopolskiej akcji „POLSKA BIEGA”

W sobotę 9 maja 2009 r. po raz trzeci na terenie gminy Cieszanów odbył się bieg uliczny w ramach ogólnopolskiej akcji „POLSKA BIEGA”, pod patronatem „Gazety Wyborczej”, TVP Sport i Polskiego Radia. Bieg zorganizowały władze samorządowe gminy Cieszanów oraz Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie.

W biegu wzięło udział 202 zawodników. Trasa wiodła z Dąbrówki do Chotylubia i liczyła 3 km. Najmłodszy zawodnicy z klas od I do III szkół podstawowych mieli do przebiegnięcia krótszy dystans, liczący 800 m. Bieg rozpoczął strzałem z pistoletu sygnałowego Burmistrz Miasta i Gminy Cieszanów Zdzisław Zadworny. Wśród najmłodszych uczestników, tj. uczniów klas I – III szkół podstawowych zwyciężył Michał Hałasa (ZSP Nowy Lubliniec), przed Michałem Mazurkiem (ZSP Cieszanów) i Maciejem Zubrzyckim (ZSP Cieszanów). Wśród dziewcząt w tej kategorii najlepsza okazała się Sylwia Krywko (ZSP Dachnów), przed Adą Prymą (ZSP Dachnów) i Ewelina Kudybą (ZSP Cieszanów). W kategorii klas IV – VI szkół podstawowych wśród chłopców najszybciej na metę przybiegł Eryk Niekarz (ZSP Cieszanów), przed Grzegorzem Tomków (ZSP Cieszanów) i Arkadiuszem Koraszyńskim (ZSP Nowy Lubliniec), zaś wśród dziewcząt pierwsza była Anna Pałczyńska (ZSP Cieszanów), przed Joanną Żuk (ZSP Cieszanów) i Ewelina Kopciuch (ZSP Cieszanów). W kategorii gimnazjów wśród chłopców I miejsce zajął Bartłomiej Syryło (ZSP Nowy Lubliniec), II miejsce – Rafał Wingert (ZSP Nowy Lubliniec), III miejsce – Daniel Mielnik (ZSP Cieszanów). Wśród gimnazjalistek zwyciężyła Barbara Biłous (ZSP Nowy

Lubliniec), przed Moniką Leją (ZSP Nowy Lubliniec) i Ewą Kołodziej (ZSP Nowy Lubliniec). W biegu wzięli udział także dorośli zawodnicy. Wśród mężczyzn jako pierwszy linię mety przekroczył Krzysztof Tryniecki. Tuż za nim byli Grzegorz Pachla i Adam Granda. Wśród kobiet najszybsza okazała się Danuta Pacholek.

Zwycięzcy poszczególnych kategorii otrzymali z rąk Burmistrza partnerskiego miasta Diósd na Węgrzech Gezy Speth oraz Burmistrza Miasta i Gminy Cieszanów Zdzisława Zadwornego medale i dyplomy. Uczestnicy biegu otrzymali ciepły posiłek oraz napoje, a także pamiątkowe koszulki z logo akcji. Zawody zostały sfinansowane z dotacji Programu Integracji Społecznej, w ramach projektu „Organizacja zajęć i imprez rekreacyjno – sportowych oraz kulturalno – patriotycznych jako forma zagospodarowania wolnego czasu i poprawy warunków życia społecznego”, realizowanego przez Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie.

Tomasz Róg



## Gminne Święto strażaka w Kowalówce



24 maja 2009 r. w Kowalówce odbyło się Gminne Święto Strażaka, zorganizowane przez Burmistrza Miasta i Gminy Cieszanów, Zarząd Oddziału Miejsko – Gminnego ZOSP RP w Cieszanowie oraz Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie.

Uroczystość rozpoczęła się Mszą św. w miejscowym kościele pw. Narodzenia Najświętszej Marii Panny. Następnie uczestnicy święta strażackiego udali się na teren boiska sportowego przy filialnej szkole podstawowej w Kowalówce, gdzie miała miejsce dalsza część uroczystości. Po przywitaniu za-

proszonych gości, nastąpiło wręczenie podziękowań za działalność na rzecz Ochotniczej Straży Pożarnej, które z rąk Burmistrza Miasta i Gminy Cieszanów Zdzisława Zadwornego otrzymali: dh Edward Pokrywka, dh Stanisław Janiszewski, dh Tadeusz Sitarz. Niedługo potem przeprowadzono konkurencje sportowe (strzelanie z wiatrówki do tarczy, cięcie drzewa na czas, przepychanie wozu strażackiego, slalom z fantomem, bieg w workach, ubieranie stroju strażackiego) dla drużyn strażackich z terenu gminy Cieszanów. Zawody rozegrano w trzech kategoriach: seniorów, kobiet i młodzieży. Końcowa klasyfikacja zawodów przedstawia się w sposób następujący: I miejsce – OSP Niemstów, II – Nowy Lubliniec, III ex equo – OSP Folwarki i OSP Kowalówka – Żuków, IV – OSP Nowe Sióło, V – OSP Dachnów, VI – OSP Cieszanów, VII – OSP Chotylub. Drużyny, które zdobyły miejsca od I do III otrzymały puchary, medale i pamiątkowe dyplomy. Pozostałe drużyny otrzymały dyplomy. Impreza zakończyła się plenerową zabawą taneczną.

Tomasz Róg

## Program Integracji Społecznej w gminie Cieszanów



Obecnie w ramach wdrażania Programu Integracji Społecznej w gminie Cieszanów zakontraktowano w wyniku postępowań konkursowych następujące usługi:

### I. W zakresie poprawy warunków życia społecznego:

1. Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie – „Organizacja spotkań wielopokoleniowych i uroczystości okolicznościowych jako forma przekazywania tradycji patriotycznych” w kwocie 12 697,16 zł.
2. Stowarzyszenie Czereśnian - „Zorganizowanie spotkania wielopokoleniowego mającego na celu przekazywanie tradycji i wspomnień, wymiana doświadczeń. Orzechówka – nasze korzenie” w kwocie 6 000 zł
3. Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie – „Organizacja zajęć i imprez rekreacyjno-sportowych oraz kulturalno-patriotycznych” w kwocie 43 544,32 zł.
4. Zespół Szkół Publicznych w Cieszanowie, Filialna Szkoła Podstawowa w Kowalówce – „Zajęcia świetlicowe – aktywną formą spędzania wakacji” w kwocie 13 455,00 zł.

### II. W zakresie podniesienia poziomu zdrowia publicznego:

1. Zespół Szkół Publicznych w Cieszanowie – „Prowadzenie profilaktyki zdrowotnej. Szkolimy i uczymy ratować” na kwotę 20 500 zł.
2. Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie – „Promocja aktywnego spędzania czasu. Warsztaty muzyczne jako forma podtrzymania tradycji muzycz-

nych i ludowych” na kwotę 18 670,00 zł.

3. Stowarzyszenie Popularyzacji Miasta i Regionu „Żarek” w Cieszanowie – „Promocja aktywnego spędzania czasu. Turystyka formą integracji pokoleń” na kwotę 14 427,00 zł

### III. W zakresie przeciwdziałania zagrożeniom i patologiom:

1. Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie – „Organizacja zajęć sportowych jako forma przeciwdziałania zagrożeniom i patologiom” na kwotę 14 864,00 zł.
2. Zespół Szkół Publicznych w Cieszanowie, Filialna Szkoła Podstawowa w Niemstowie – „Organizowanie atrakcyjnych form wypoczynku. Organizacja wolnego czasu dzieci służąca ich wszechstronnemu rozwojowi i bezpiecznego spędzania wakacji w formie półkolonii” na kwotę 9 500,00 zł.
3. Zespół Szkół Publicznych w Nowym Lublińcu – „Organizowanie atrakcyjnych form wypoczynku. Półkolonia – Wakacje z harcerstwem” 8 700,00 zł.
4. Ochotnicza Straż Pożarna w Niemstowie – „Zwiększenie dostępu do informacji i wiedzy wśród ludzi młodych, służącej ich rozwojowi. OSP sprzyja edukacji” na kwotę 8 000 zł.

Znaczna część wyżej wymienionych usług jest obecnie w trakcie realizacji. Ogłoszony został kolejny konkurs na usługi, których dotychczas nie udało się jeszcze zakontraktować. Zapraszamy wszystkich chętnych, potencjalnych usługodawców do złożenia oferty. Szczegóły dostępne na stronie internetowej urzędu [www.cieszanow.eu](http://www.cieszanow.eu).

Barbara Broż

## Program „Dostarczanie żywności dla najuboższej ludności UE 2009”

W dniu 31 marca 2009 r. Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Zaburzeniami Psychicznymi i Przewlekłe Chorych Oraz Ich Rodzin / Opiekunów „VIVERE” w Cieszanowie podpisało umowę z Podkarpackim Bankiem Żywności w Rzeszowie. Umowa dotyczyła nieodpłatnego przekazania żywności na rzecz Stowarzyszenia w ramach Programu „Dostarczanie żywności dla najuboższej ludności UE 2009”.

W wyniku podpisanych umów Podkarpacki Bank Żywności przekazał Stowarzyszeniu 15 ton i 132 kg żywności, na łączną wartość 39 656,25 zł.

Kryterium wyboru beneficjentów programu zostało ustalone przez Departament Pomocy i Integracji Społecznej Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej we współpracy z Bankami Żywności, Caritas, Polskim Komitetem Pomocy Społecznej oraz Polskim Czerwonym Krzyżem.

Podstawowym kryterium wyboru beneficjenta jest kryterium dochodowe na poziomie 150% kwoty, o której mowa w art.8 ustawy o pomocy społecznej, tj. 715,50 zł – dla osoby samotnie gospodarującej, 526,50 zł – dla jednego członka rodziny.

Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej ustaliło również, że w szczególnie uzasadnionych przypadkach organizacja (Stowarzyszenie) może udzielić pomocy osobom/rodzinom, które przekraczają ustalone kryterium dochodowe.

Wykaz osób samotnych i rodzin, które spełniają kryterium dochodowe, lub znajdują się w szczególnie trudnej sytuacji życiowej Stowarzyszenie otrzymało od Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszanowie, gdyż to właśnie Ośrodek posiada najlepsze rozeznanie na swoim terenie o osobach wymagających wsparcia w tym zakresie.

Na listach otrzymanych z Ośrodka znalazło się 304 rodziny, to jest ok. 1220 osób. Do tej pory po żywność zgłosiło się 271 rodzin - 1121 osób.

W/w umowy zostały podpisane na okres jednego roku, więc w najbliższej przyszłości kolejna partia art. spożywczych trafi do najbardziej potrzebujących.

Mirosław Turza

## Nagroda dla Starosty i Powiatu Lubaczowskiego

W dniu 23 maja 2009r. Józef Michalik Starosta Lubaczowski odebrał w Rzeszowie Podkarpacką Nagrodę Samorządową dla Najlepszego Starosty w Województwie Podkarpackim w 2008r. Nagroda została przyznana po wcześniejszym wyróżnieniu i nominowaniu do nagrody.

Powiat Lubaczowski otrzymał tytuł "Lider Samorządności" w Województwie Podkarpackim w 2009 roku.

Łukasz Kozioł uczeń Liceum Ogólnokształcącego im. Tadeusza Kościuszki w Lubaczowie otrzymał nagrodę jako naj-

zdolniejszy uczeń z młodzieży Podkarpacia.

Gazeta samorządowa "Kurier Lubaczowski" otrzymała wyróżnienie jako najlepsze czasopismo pod względem edytorskim spośród 80 lokalnych czasopism samorządowych.

Nagrody zostały wręczone przez Marszałka Województwa Podkarpackiego i Wojewodę Podkarpackiego podczas uroczystości "Dnia Samorządu Terytorialnego - Rzeszów 2009" Była to już IX edycja Podkarpackiej Nagrody Samorządowej i IX edycja nagrody dla najzdolniejszej młodzieży Podkarpacia

## Ingres bp. Buczka w Charkowie



W katedrze Wniebowzięcia Matki Bożej w Charkowie 16 maja 2009 r. odbył się ingres nowego, drugiego już ordynariusza diecezji charkowsko-zaporoskiej. Bp Marian Buczek, dotychczasowy koadiutor, przejął

odpowiedzialność za diecezję od bp. Stanisława Padewskiego, który złożył rezygnację ze względu na wiek.

Bp Marian Buczek urodził się 14 marca 1953 w Cieszanowie na terenie obecnej diecezji zamojsko-lubaczowskiej, a wówczas archidiecezji w Lubaczowie, obejmującej tę część archidiecezji lwowskiej, która po II wojnie światowej pozostała w granicach Polski. Świecenia kapłańskie przyjął 30 lat temu – 16 czerwca 1979 z rąk ówczesnego administratora apostolskiego w Lubaczowie bp. Mariana Rechowicza. Pracował następnie duszpastersko w swej rodzinnej diecezji, po czym na początku lat dziewięćdziesiątych XX w. wyjechał do Lwowa, gdzie m.in. pomagał pierwszemu, mianowanemu po wojnie arcybiskupowi tego miasta – Marianowi Jaworskiemu w odbudowie struktur kościelnych. Przez wiele lat był jego sekretarzem i kanclerzem kurii metropolitalnej.

W ingresie udział wzięli: nuncjusz apostolski na Ukrainie, abp Ivan Jurković, metropolita lwowski abp Mieczysław Mokrzycki, sześciu biskupów rzymskokatolickich oraz jeden grekokatolicki. List gratulacyjny przysłał Kard. Marian Jaworski. Episkopat Białorusi reprezentowali bp Władysław Blin z Witebska oraz bp Antoni Dziemianko z Mińska. Z Polski przybył bp Grzegorz Kaszak z Sosnowca. Na uroczystości obecni byli także przedstawiciele Cerkwi prawosławnej, ormiańskiego Kościoła apostolskiego oraz niemieckiego Kościoła ewangelicko-luterańskiego, a także przedstawiciele korpusu dyplomatycznego, władz obwodowych i miejskich Charkowa oraz liczni wierni.

Autokefalny Kościół Prawosławny reprezentował abp Igor Isiczenko z Charkowa, a Niemiecki Ewangelicko-Luterański Kościół w Ukrainie reprezentował pastor Andrzej Hamburg z Charkowa.

Władze wojewódzkie reprezentował kierownik wydziału ds. wyznań w Charkowie Maksym Oleksijenko, który odczytał list gratulacyjny od wojewody charkowskiego Arsenija Awakowa. W imieniu Sekretariatu Prezydenta Ukrainy życzenia dla biskupa nadesłał również Jurij Bogucki, zastępca kierownika Sekretariatu. Przewodniczący Rady Wojewódzkiej Czernow nadesłał telegram gratulacyjny. Udział wzięli przedstawiciele władz miasta Charkowa. Korpus dyplomatyczny reprezentował ambasador Polski w Kijowie Jacek Kluczkowski, konsul generalny w Charkowie Grzegorz Seroczyński, konsul Krzysztof Świderek z Mińska na Białorusi, oraz konsul generalny Republiki Czech w Doniecku Antonin Murgaš. Wschodnie Ukraińskie Towarzystwo Biblijne w Charkowie reprezentował Wołodymyr Agafonow, a Chrześcijański Sojusz Demokratyczny Jurij Potykin z Charkowa. Papieska Akademia Teologiczna w Krakowie była reprezentowana przez Dziekana i wicedziekana Wydziału Historii i Dziedzictwa Kulturowego księży profesorów Jana Szczepaniaka i Józefa Wołczańskiego.

Na ingresie obecni byli przedstawiciele zgromadzeń i zakonów żeńskich i męskich z Ukrainy i Polski. Matka Generalna

sióstr józefinek z Krakowa Letycja Niemczura, Matka Generalna Zgromadzenia Sióstr Jezusa Miłosiernego Maria Kalinowska, Przełożony Generalny braci albertynów Franciszek Grzelka z Krakowa, Prowincjalna sióstr Córek Bożej Miłości Benwenuta Karczocho z Krakowa, Przełożona Wikariatu kongregacji Małych Sióstr Niepokalanego Serca Maryi Anna Klipacka oraz Prowincjał braci mniejszych Dobrosław Kopystreński OFM z Żytomierza. Z diecezji Charkowsko-Zaporoskiej przybyli kapłani i siostry zakonne wraz z delegacjami wiernych ze wszystkich parafii.

Z rodzinnych stron biskupa Mariana Buczka przybyli przedstawiciele władz lokalnych:

Zadworny Zdzisław – Burmistrz Miasta i Gminy Cieszanów, Batycki Edward – Przewodniczący Rady Miejskiej w Cieszanowie,

Mazurek Janusz – Zastępca Burmistrza Miasta i Gminy Cieszanów,

Zaborniak Fryderyk – Zastępca Przewodniczącego Rady Miejskiej w Cieszanowie,

Wolanin Kazimierz – Zastępca Dyrektora Zespołu Szkół Publicznych w Cieszanowie,

Szymanowski Andrzej – Sekretarz Miasta i Gminy Cieszanów, którzy wręczyli bp. Marianowi Buczkowi pamiątkową uchwałę o przyznaniu tytułu honorowego mieszkańca Cieszanowa oraz portret olejny.

Na uroczystości przybili także: rodzina, sąsiedzi i znajomi z ks. dziekanem Stanisławem Mizakiem, ks. Proboszczem Januszem Sokołowskim i ks. Proboszczem Wiktorem Pałczyńskim, oraz delegacja Starostwa Powiatowego w Lubaczowie.

Abp Jurković w imieniu Ojca Świętego powitał nowego ordynariusza, przypominając, że biskup ma być jak kapitan statku, który prowadzi łódź Kościoła ku najpewniejszej mecie. Jednocześnie ma on być człowiekiem wizji, który patrzy w przyszłość, oraz opiekunem biednych, wdów i ubogich. Po wprowadzeniu bp. Mariana Buczka na tron biskupi przedstawiciele duchowieństwa i wiernych złożyli mu homagium. Następnie rozpoczęła się Msza Święta jako wyraz wdzięczności za wszystkie łaski otrzymane przez diecezję i nowego ordynariusza. Liturgię sprawowano w dziewięciu językach (angielskim, hiszpańskim, łacińskim, polskim, rosyjskim, słowackim, ukraińskim, wietnamskim i włoskim).

W chwili obecnej wiernych i nowego ordynariusza czeka wielkie zadanie – budowa domu biskupiego i parafialnego w Charkowie. Kapłani oraz biskup mieszkają w trudnych warunkach. Brak jest pomieszczenia dla kurii biskupiej oraz biura parafialnego. Katecheza dzieci, młodzieży i dorosłych odbywa się w metalowych barakach budowlanych, a biblioteka ekumeniczna mieści się w wieży katedry.

Diecezja charkowsko-zaporoska jest terytorialnie największą diecezją na Ukrainie. Zamieszkuje ją około 20 mln ludzi, z których 60 tys. to katolicy. W 50 parafiach pracuje 19 księży diecezjalnych i 32 zakonnych, a w seminarium przygotowuje się do kapłaństwa 10 kleryków.

W roku 2007 w katedrze zamontowano nowe nagłośnienie, oświetlenie, dzwony elektronowe a w lutym 2009r. wyremontowano tradycyjne organy piszczałkowe.

Po zakończeniu ingresu Polacy wraz z bp. Marianem Buczkiem odwiedzili cmentarz w Piatichatkach (w granicach administracyjnych Charkowa) oddając cześć oficerom Wojska Polskiego rozstrzelanym przez NKWD wiosną 1940 r. - ofiarom zbrodni katyńskiej.

W 1940 roku w lesie w Piatichatkach ukryto ciała zamordowanych polskich oficerów z obozu w Starobielsku.

## Final Projektu Comenius w Cieszanowie

We wrześniu 2007 roku Zespół Szkół Publicznych w Cieszanowie rozpoczął realizację dwuletniego Wielostronnego Projektu Comenius. Realizowany projekt nosi tytuł „Tam, gdzie płynie rzeka...”. Partnerami są szkoły z Włoch (Capannoli), Niemiec (Eglofs) i Węgier (Diosd). Na przestrzeni dwóch lat każda ze szkół zrealizowała 3 wyjazdy do szkół partnerskich i raz gościła partnerów u siebie. Projekt dotyczył bardzo szerokich zagadnień i problemów występujących na terenie „Tam, gdzie płynie rzeka...”. Międzynarodowym koordynatorem projektu jest Pani Simona Sacchini, nauczycielka pracująca w szkole włoskiej. W dniach od 7 do 11 maja 2009 roku w Cieszanowie odbyło się spotkanie robocze i jednocześnie podsumowujące dwuletnią realizację zadań projektu. Na wizytę do Cieszanowa przyjechała 42-osobowa grupa nauczycieli i uczniów. Uroczyste rozpoczęcie spotkania odbyło się w Centrum Edukacji Wczesnoszkolnej odśpiewaniem hymnu Unii Europejskiej w czterech językach. Dyrektor ZSP mgr Stanisław Kędzior przywitał uczniów, gości i władze samorządowe miasta Diosd oraz Miasta i Gminy Cieszanów. W swoim wystąpieniu przedstawił program wizyty zaprzyjaźnionych szkół w Cieszanowie. Nasi europejscy goście byli pod wrażeniem umiejętności tanecznych „małych gospodarzy tego obiektu”, którzy zatańczyli krakowiaka i poloneza. Podziwiano umiejętności uczniów i scenografię pantomimy pt. „Brzydkie kaczątko”. W tym dniu goście zostali przyjęci przez Burmistrza Zdzisława Zadwornego i jego pracowników. Zwiedzono miejscowy kościół parafialny i zabytkową cerkiew. Drugą część dnia przeznaczono na warsztaty i podsumowanie dwóch lat realizacji projektu.

W sobotę wszyscy zwiedzali Łańcut. Wielu z nich w Łańcutcie było po raz pierwszy. Popołudniowe godziny spędzono na obiektach szkolnych i Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie. Uczniowie włoscy na deskach amfiteatru zaprezentowali przedstawienie pt. „Pinokio”, zaś młodzież węgierska pokazała tańce narodowe. Występy zostały bardzo ciepło i serdecznie przyjęte przez licznie zgromadzoną publiczność.

W niedzielny poranek młodzież ze szkoły podstawowej i gimnazjum zaprezentowała projekty tematyczne realizowane w ramach procesu dydaktycznego pod kierunkiem nauczycieli. Było na co popatrzeć. Młodzież przedstawiła takie projekty jak: Tkactwo, Kamieniarstwo, Analiza chemiczna wody, Fauna i flora Doliny Brusienki, Badanie właściwości fizycznych wody, Od patyczka do koszyczka, Od ziarenka do bochenka, Motyw wody w litera-

turze, Makieta plastyczna Doliny Brusienki.

Wszystkie projekty gromadziły rzeźby, modele, plakaty, kapliczki, cerkwie i makiety tradycyjnych gospodarstw wiejskich wykonanych przez samych uczniów pod kierunkiem nauczycieli. Komentarz w języku angielskim świadczył o umiejętnościach uczniów i tych, którzy przez lata z nimi pracowali. Goście zwiedzili szkołę wraz z zapleczem sportowym, sale lekcyjne i kompleks obiektów sportowych służących młodzieży i lokalnej społeczności. Popołudnie spędzono nad roztoczańskimi wodospadami w Rezerwacie nad Tanwią oraz przemierzając ścieżkę przyrodniczo-dydaktyczną w Rezerwacie Czartowe Pole.

Wieczorem odbyła się kolacja w trakcie której podsumowano efekty wspólnej dwuletniej współpracy. Zgodnie podkreślono, że w trakcie realizacji projektu w szkołach nastąpiły pozytywne zmiany w takich obszarach jak:

*Organizacja życia szkoły* - istotne zmiany między nauczycielami na płaszczyźnie interpersonalnej, promocja szkoły

*Program dydaktyczny szkoły* - nowe metody i techniki pracy z uczniami poprzez działanie

*Rozwój kompetencji uczniów i nauczycieli* - wzrost kompetencji językowych, rozwój umiejętności współpracy i rozwiązywania konfliktów, zarządzania zespołem,

*Współpraca ze środowiskiem lokalnym* - współpraca z władzami samorządowymi, instytucjami biorącymi udział w projekcie/Muzeum Kresów Wschodnich w Lubaczowie, Stacja Oceny Odmian w Nowym Lublińcu, Nadleśnictwo Oleszyce, Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie/

W poniedziałek Dyrekcja ZSP na prośbę delegacji włoskiej i węgierskiej zorganizowała zwiedzanie Miejsca Pamięci Hitlerowskiego Obozu Zagłady w Bełżcu. Wywarło to na zwiedzających ogromne wrażenie.

Szczególne podziękowania należą się bardzo licznej grupie nauczycieli i uczniów, którzy poświęcając swój niejednokrotnie prywatny czas potrafili wypracować tak wartościowe produkty końcowe. Osiągnięte przez Was rezultaty służą nie tylko uczestnikom projektu, ale stają się trwałym elementem dorobku szkoły.

Tadeusz Sitarz



## Lokalna Grupa Działania „Serce Roztocza”



*„Jesteśmy po to, aby zaktywizować lokalną społeczność poprzez wykorzystanie dziedzictwa kulturowego i zasobów przyrody” –*

to misja Stowarzyszenia LGD „Serce Roztocza” określona w Lokalnej Strategii Rozwoju opracowanej na lata 2009-2015.

Lokalna Grupa Działania „Serce Roztocza” została zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym w dniu 26.06.2008 r. Siedzibą stowarzyszenia jest Cieszanów. LGD obejmuje obszar dwóch gmin miejsko-wiejskich: Cieszanów i Narol oraz gminę wiejską Horyniec – Zdrój, który zamieszkuje 21 209 mieszkańców. Gminy członkowskie charakteryzuje spójność terytorialna, geograficzna, przyrodnicza, historyczna i kulturowa, co zadecydowało o zawiązaniu współpracy.

LGD „Serce Roztocza” skupia obecnie 22 członków i jest partnerstwem trójsektorowym, składającym się z przedstawicieli sektora publicznego (3 osoby), gospodarczego (3 osoby) i społecznego (16 osób). Celem stowarzyszenia jest działalność na rzecz rozwoju obszarów wiejskich poprzez realizację Lokalnej Strategii Rozwoju, podejmowanie inicjatyw i działań mających na celu pobudzenie aktywności społeczności lokalnych oraz ich czynny udział w realizacji LSR, propagowanie działań na rzecz realizacji LSR na obszarze działania LGD, pozyskiwanie partnerów i źródeł finansowania LSR, wspieranie rozwoju przedsiębiorczości oraz obszarów uzdrowiskowych, jak również promocja obszarów wiejskich położonych w obszarze działania LGD.

Dokumentem wyznaczającym kierunki działania Lokalnej Grupy Działania jest Lokalna Strategia Rozwoju, będąca dokumentem planistycznym, który powstał w oparciu o szerokie konsultacje społeczne. Prace nad strategią trwały od sierpnia do grudnia 2008 r. W tym czasie odbyło się 6 spotkań, podczas których dokonano oddolnej analizy stanu obszaru LGD oraz określono i zbadano potrzeby rozwojowe, a w efekcie końcowym określono cele działania. Główne z nich to:

Rozwój turystyki w oparciu o wykorzystanie zasobów naturalnych i kulturowych

Dywersyfikacja działalności gospodarczej oraz poprawa jakości życia na obszarze Roztocza Środkowego

Rezultatem długotrwałych i mozolnych prac nad strategią było jej przyjęcie w dniu 7 stycznia 2009 r. przez Walne Zebranie Członków stowarzyszenia oraz złożenie przez stowarzyszenie wniosku do Marszałka Województwa Podkarpackiego o wybór naszej Lokalnej Grupy Działania do realizacji przedmiotowej strategii.

Obecnie jesteśmy po zawarciu umowy **między Samorządem Województwa Podkarpackiego a Lokalną Grupą Działania „Serce Roztocza”** dotyczącej warunków i sposobu realizacji Lokalnej Strategii Rozwoju, które odbyło się 21 maja 2009 r. w Rzeszowie.

W ramach umowy LGD „Serce Roztocza” zostały przyznane środki o łącznej wysokości 3 138 932,00 zł, z czego:

- w ramach działania „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” 2 460 244,00 zł, w tym na operacje:
  - „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej” - 270 000,00 zł
  - „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw” - 270 000,00 zł
  - „Odnowa i rozwój wsi” - 1 650 244,00 zł
  - „Małe projekty” - 270 000,00 zł
- 2) w ramach działania „Wdrażanie projektów współpracy” 63 627,00 zł
- 3) w ramach działania „Funkcjonowanie Lokalnej Grupy Działania” 615 061,00 zł.

Zgodnie z harmonogramem przewidywanych terminów składanie wniosków o przyznanie pomocy zaplanowano na III kwartał br.

Wdrażanie Strategii polegać będzie na zarządzaniu całym procesem jej realizacji zgodnie z opracowanym harmonogramem realizacji przedsięwzięć oraz sukcesywnym osiągnięciu określonych w niej celów realizując przyjęte wskaźniki. Sprzyjać temu będzie zasada jawności działania LGD poparta akcją informacyjno-promocyjną, mającą na celu upowszechnienie wszelkich informacji związanych z LGD, LSR oraz wszelkimi działaniami z nimi związanymi.

Agata Sigłowa

## III Cieszanowski Konkurs Recytatorski Polskiej Poezji i Prozy Współczesnej

W środę 20 maja 2009 r. w sali widowiskowej Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie odbył się III Cieszanowski Konkurs Recytatorski Polskiej Poezji i Prozy Współczesnej, zorganizowany przez wyżej wymienioną instytucję kultury. Konkurs przeznaczony był dla uczniów szkół podstawowych z terenu powiatu lubaczowskiego. W konkursie wzięło udział 20 dzieci, które podzielono na dwie kategorie wiekowe: uczniów klas I – III oraz uczniów klas IV – VI. Jury w składzie: Urszula Kopeć - Zaborniak – Miejska Biblioteka Publiczna w Cieszanowie, Maria Jabłońska – Zespół Szkół Publicznych w Cieszanowie, Wojciech Świzdor – Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie, przyznało następujące nagrody i wyróżnienia: - w kategorii młodszej: I miejsce zajęła Katarzyna Gmiterek (SP Narol), II miejsce – Iwona Wielgosz (SP Narol), III miejsce – Wojciech Grechuta (ZSP Ruda Różaniecka);

wyróżniono: Adama Górala (ZSP Cieszanów – szkoła filialna w Kowalówce), Magdę Natynę (SP Narol), Katarzynę Świzdor (ZSP Dachnów), Karolinę Wawryńczuk (SP Oleszyce), Wiktorię Babiarcz (SP Oleszyce), Agnieszkę Żuk (ZSP Cieszanów – szkoła filialna w Kowalówce); - w kategorii starszej: I miejsce zajęła Malwina Kostrzycka (SP Narol), II miejsce – Sabina Szularz (SP Narol), III miejsce – Katarzyna Lesiczka (ZSP Nowy Lubliniec); wyróżniono: Małgorzatę Czurę (ZSP Dachnów) i Sylwię Gołębiowską (SP Narol). Zdobywcy miejsc od I do III w poszczególnych kategoriach oraz osoby wyróżnione otrzymały dyplomy i nagrody rzeczowe w postaci książek. Dla wszystkich uczestników i ich opiekunów przygotowano poczęstunek oraz nagrody książkowe za udział w konkursie.

## Obchody 65. rocznicy pacyfikacji wsi Rudka



10 maja 2009 r. pod pomnikiem pomordowanych na terenie dawnej wsi Rudka miały miejsce uroczystości 65. rocznicy pacyfikacji tej miejscowości przez Ukraińską Powstańczą Armię (UPA). Imprezę, która odbyła się już po raz piętnasty, zorganizowało Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie wraz z Zespołem Szkół Publicznych w Nowym Lublińcu i Stowarzyszeniem Spadkobierców Polskich Kombatantów II Wojny Światowej – Oddziałem w Lubaczowie dzięki dotacji z Programu Integracji Społecznej, w ramach projektu „Organizacja spotkań wielopokoleniowych i uroczystości okolicznościowych jako forma przekazywania tradycji patriotycznych dzieciom i młodzieży”, realizowanego przez ww. instytucję.

Prowadzący uroczystości Tomasz Róg przywitał przybyłych gości. Miejska Orkiestra Dęta z Cieszanowa odegrała hymn państwowy. Następnie nauczyciel historii z Zespołu Szkół Publicznych w Nowym Lublińcu Wojciech Łabisz wygłosił referat dotyczący pacyfikacji wsi Rudka dokonanej przez UPA 19 kwietnia 1944 r. W tym dniu nad ranem, gdy wartownicy rozeszli się do domów, wieś okrążyła sotnia (kompania) Ukraińskiej Powstańczej Armii (UPA) pod dowództwem Iwana Szpontaka ps. Żalziński. Została ona sformowana na przełomie marca i kwietnia 1944 r. w Gorajcu. Napad na Rudkę był sprawdzianem bojowym sotni, wspieranej w tym dniu przez bojówki Ukraińskiej Narodowej Samoobrony (UNS) z Nowego Sioła, Gorajca, Lublińca Starego i Nowego, Łówczy i Podemszczyzny. Dramat mieszkańców Rudki rozegrał się według zaplanowanego przez napastników scenariusza. Do wsi wjechały furmanki z Ukraińcami, przebranymi w mundury niemieckie. Sołtysowi Bazylemu Kalinowiczowi rozkazali zwołanie zebrania w miejscowej szkole. Sołtys zorientował się, że to podstęp. W trakcie powiadamiania o tym mieszkańców przez sołtysa padły pierwsze ofiary. Rudczanie rzucili się do ucieczki. Część z nich zostało zastrzelonych na terenie wsi. Napastnicy podpalili zabudowania, które przeważnie kryte były strzechą. Niektórzy z mieszkańców (w tym kobiety i dzieci) schowali się w piwnicach i domowych kryjówkach. Większość z nich spłonęła żywcem lub udusiła się dymem. Niewielkiej grupce Polaków udało się schronić w kościele w Bruśnie Nowym, który znajdował się niedaleko ich zabudowań. Dzięki temu ocalili, gdyż upowcy podpalili jedynie plebanię. Dużo osób ukryło się w głębokim jarze, nieopodal przysiółka Wola. Jednak Ukraińcy ich tam odnaleźli. Spośród zgromadzonych w jarze ludzi wyselekcjonowano mężczyzn w wieku od lat 16 i rozstrzelano. Ocalałym kobietom i dzieciom nakazano wynosić się za San. Wieś doszczętnie spłonęła. Śmierć poniosło 58 osób, w tym 7 dzieci. Pozostali

przy życiu mieszkańcy Rudki pochowali swych bliskich i wyjechali do Płazowa, Narola, Rudy Różanieckiej i Paar. Przez trzy lata rudczanie żyli „na wozach”, mieszkając kątem u krewnych, znajomych lub całkiem obcych ludzi. Dopiero od jesieni 1947 r., po wysiedleniu Ukraińców w ramach akcji „Wisła” na Ziemię Odzyskane, uciekinierzy z Rudki zaczęli osiedlać się m.in. w Starym i Nowym Lublińcu, Nowym Siole, Dachnowie, Cieszanowie. Wielu wyjechało w inne rejony kraju.

Młodzież z ZSP w Nowym Lublińcu przedstawiła program artystyczny. Członkowie oddziału Związku Strzeleckiego „Strzelec”, działającego przy Zespole Szkół im. gen. Kustronia w Lubaczowie, przeprowadzili apel poległych, po którym odegrano „Ciszę”. Delegacje władz powiatowych i samorządowych, organizacji kombatanckich i szkół złożyły kwiaty pod pomnikiem pomordowanych. Przemówienia okolicznościowe wygłosili Wojewoda Podkarpacki Mieczysław Karapyta, Starosta Lubaczowski Józef Michalik i p. Wróblewski. Dalším punktem programu, który poprowadził Prezes Stowarzyszenia Spadkobierców Polskich Kombatantów II Wojny Światowej – Oddziału w Lubaczowie Tadeusz Antonik, było wręczenie medali i odznaczeń. Medalem „Opiekuna Miejsc Pamięci Narodowej” odznaczono m.in.: Prezesa Miejsko – Gminnego Koła Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych Alfreda Kołodzieja, Antoniego Kowala z Cieszanowa, Albina Pachlę ze Starego Lublińca, Stanisława Żukowicza z Gorajca, Władysława Żuka z Żukowa. Odznaczenia „Za Zasługi Dla Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych” przyznano m.in.: o. Tadeuszowi Jackowi z Horyńca – Zdroju oraz byłym mieszkańcom Rudki, którzy przeżyli pacyfikację wsi: Helenie Bundyrze, Franciszkowi Kudybie, Stefani Pata, Walerii Ramian, Anieli Rejman, Władysławowi Sobaniowi, Janowi Ważnemu, Helenie Wilk, Franciszce Wojtuch. Odznaczenie otrzymał także właściciel jedyne gospodarstwa w Rudce Lesław Wójciak, który co roku udziela pomocy organizatorom uroczystości patriotycznych pod pomnikiem pomordowanych na terenie nieistniejącej dziś wsi. Głos zabrali Burmistrz Miasta i Gminy Cieszanów Zdzisław Zadworny oraz Starosta Lubaczowski Józef Michalik, którzy podziękowali w imieniu wszystkich odznaczonych, a także ks. dziekan Andrzej Stopyra z Parafii Rzymskokatolickiej pw. św. Stanisława w Lubaczowie, który odmówił modlitwę w intencji pomordowanych. Po krótkim koncercie w wykonaniu Miejskiej Orkiestry Dętej z Cieszanowa uczestnicy uroczystości przeszli do kościoła parafialnego w Nowym Bruśnie, w którym została odprawiona Msza św. w intencji pomordowanych mieszkańców wsi Rudka. Następnie na terenie posesji Lesława Wójciaka odbyło się spotkanie wspominkowe dawnych mieszkańców wsi Rudka i pozostałych uczestników uroczystości.

Tomasz Róg

## Obchody 218. rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja



Budując dobre samopoczucie i bezpieczeństwo swej rodziny, budujemy siłę i pomyślność kraju. Mimo że interpretacja pojęcia patriotyzm ulega ciągłym zmianom, nadal powinien on kojarzyć się z szacunkiem dla narodowej przeszłości, tradycji i aktywną postawą wobec czasów teraźniejszych. W warunkach obecnego państwa polskiego, które często nie do końca spełnia nasze nadzieje i oczekiwania, które przeżywa trudności w sferze ekonomicznej, kulturalnej, społecznej, a także moralnej, trudno jest używać słowa patriotyzm w jego historycznym znaczeniu. Patriotyzm to dziś nadal troska o polityczne losy ojczyzny, ale jeszcze bardziej troska o rodzinę, poszanowanie własności prywatnej i społecznej, sumienne wykonywanie obowiązków w miejscu pracy, przedkładanie dobra wspólnego nad własne. Patriotyzm dziś to także odpowiednia postawa obywatelska,

4 maja 2009 r. w Cieszanowie obchodzono uroczystość związaną z 218. rocznicą uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Uroczystość rozpoczęła się w kościele parafialnym pw. św. Wojciecha w Cieszanowie częścią artystyczną w wykonaniu młodzieży z Zespołu Szkół Publicznych w Cieszanowie. Ksiądz proboszcz Stanisław Mizak odprawił Mszę św. dziękczynną w intencji Ojczyzny. Po jej zakończeniu uczestnicy uroczystości przeszli pod pomnik 1000 – lecia Państwa Polskiego w parku miejskim. Miejska Orkiestra Dęta z Cieszanowa odegrała hymn państwowy. Prowadzący tą część obchodów Tomasz Róg odczytał referat dotyczący historii uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Podzielił się w nim także refleksjami, czym dla obecnych pokoleń Polaków jest patriotyzm. Według żołnierza AK i słynnego emisariusza Polskiego Państwa Podziemnego Jana Nowaka – Jeziorańskiego: *Patriotyzm, jako postawę szacunku i miłości do ojczyzny lokujemy na szczycie hierarchii wartości doczesnych. To gotowość do wyrzeczeń, poświęceń, nie wyłączając ofiary z własnego życia, a także, co najtrudniejsze, życia najbliższych.(...) Patriotyzm jest uczuciem miłości do wspólnoty duchowej i materialnej wszystkich pokoleń przeszłych, żyjących i przyszłych, miłości wspólnoty ludzi osiadłych na tej samej ziemi, używających wspólnego języka, złączonych wspólną przeszłością, tradycją, obyczajem i kulturą (...). Od nacjonalizmu i szowinizmu odróżnia go otwartość na inne narody i tolerancja wobec nich.(...) Patriotyzm jest cnotą, nacjonalizm - grzechem.(...)*. W dzisiejszych czasach, w warunkach braku bezpośredniego zagrożenia państwa i narodu, patriotyzm przybiera postać identyfikacji narodowej, służby na rzecz celów społecznych, praworządności, respektowania norm społecznych oraz doskonalenia systemu państwowego, by funkcjonował w poszanowaniu godności obywatela. W warunkach normalności dominuje troska o rodzinę i samego siebie.

aktywny udział w życiu społecznym (a więc uczestnictwo w wyborach, działalność społeczna) i uczciwość. W węższym znaczeniu patriotyzmem jest także tzw. patriotyzm lokalny. Jest to przywiązanie do swojej małej ojczyzny – miejsca zamieszkania lub urodzenia. Właśnie patriotyzm lokalny daje każdemu Polakowi największe możliwości. Dzięki codziennej ciężkiej pracy, uczciwości i zaangażowaniu budujemy naszą małą ojczyznę. Tylko od nas zależy, jaka ona będzie.

Następnie zostały złożone kwiaty pod pomnikiem 1000 – lecia Państwa Polskiego przez delegacje władz samorządowych, organizacji kombatanckich, szkół, Ochotniczej Straży Pożarnej. Miejska Orkiestra Dęta z Cieszanowa odegrała koncert pieśni patriotycznych. Na zakończenie uroczystości głos zabrał Burmistrz Miasta i Gminy Cieszanów Zdzisław Zardworny, który podziękował wszystkim za udział w obchodach święta państwowego.

Tomasz Róg



**Wydawca:** Urząd Miasta i Gminy w Cieszanowie, ul. Rynek 1, tel./fax 016/6311076, 016/6311440  
<http://www.cieszanow.eu>, <http://www.bip.cieszanow.akcessnet.net> e-mail: [cieszanow@vp.pl](mailto:cieszanow@vp.pl)

**Redaguje zespół:** Radosław Palczyński, Barbara Broż, Agata Sigłowa, Tomasz Róg, Mirosław Turza,  
**GODZINY URZĘDOWANIA:** PN. - PT. 7:00 - 15:00